

# GrindLazer™

3A0113E  
EL

- Σχεδιασμένο για να τροχίζει επίπεδες, οριζόντιες επιφάνειες σκυροδέματος ή ασφάλτου -
- Για την απομάκρυνση από επιφάνειες υλικών από σκυρόδεμα και άσφαλο -
- Επαγγελματική υπαίθρια χρήση μόνον -

**Μοντέλο 571002 - Κοπή προς τα εμπρός**  
GrindLazer 270 (270 cc / 9 hp)

**Μοντέλο 571003 - Κοπή προς τα εμπρός**  
GrindLazer 390 (390 cc / 13 hp)

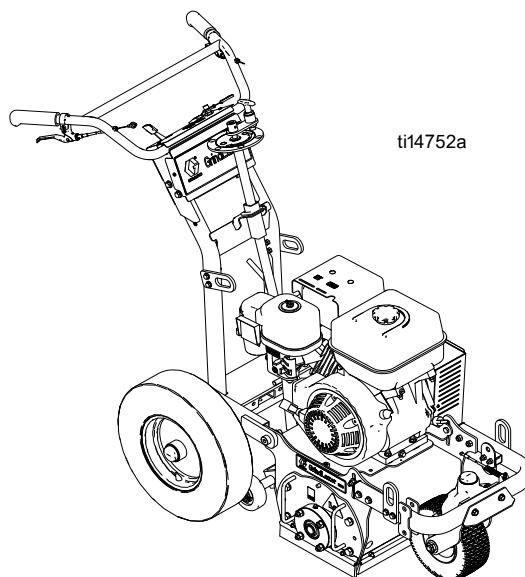
**Μοντέλο 571004- Ανάστροφη προς τα πάνω κοπή (Πρέπει να χρησιμοποιηθεί με το LineDriver™)**  
GrindLazer 480 (480 cc / 16 hp)

**Μοντέλο 571260- Ανάστροφη προς τα πάνω κοπή (Πρέπει να χρησιμοποιηθεί με το LineDriver™)**  
GrindLazer 630 (627 cc / 21hp)

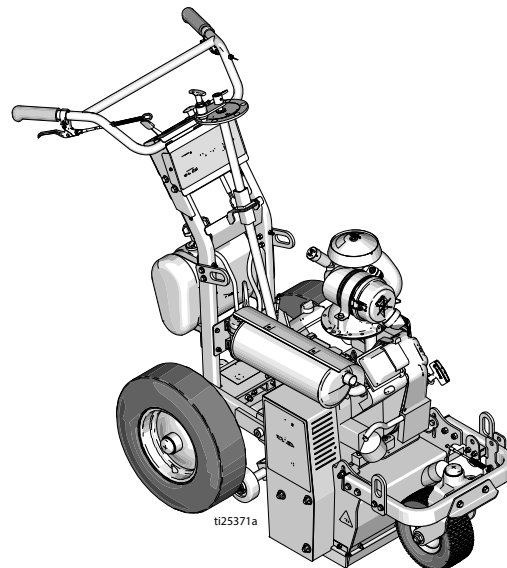


#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές.



**GrindLazer 270 και 390**



**GrindLazer 630**

**(Τύμπανα, κόπτες, και LineDriver™ πωλούνται χωριστά)**

#### Σχετικά Εγχειρίδια:

Επισκευή - 3A0102

Εξαρτήματα - 3A0103






# Προειδοποιήσεις

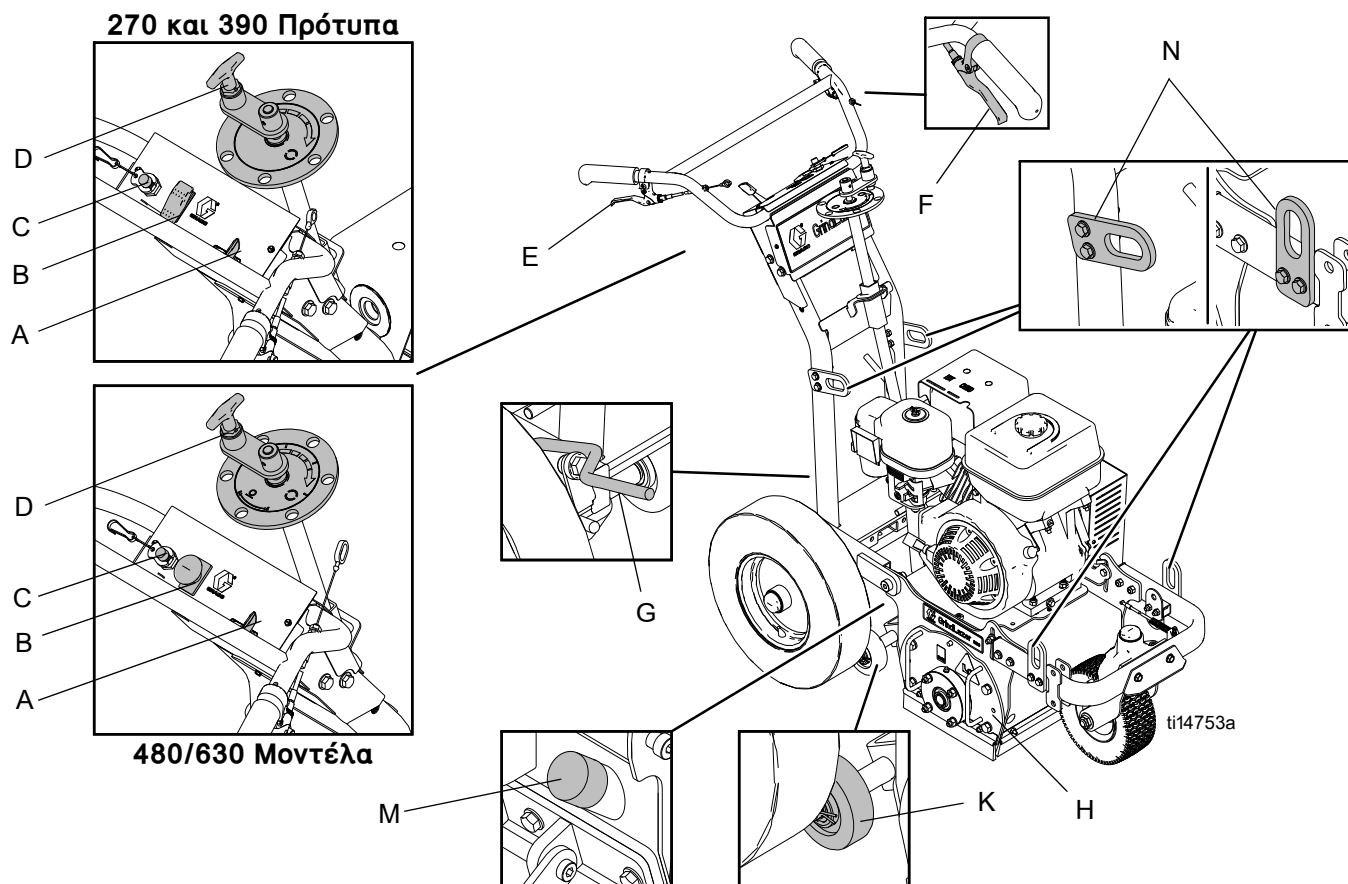
Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις αφορούν τη ρύθμιση, χρήση, γείωση, συντήρηση και επισκευή του παρόντος εξοπλισμού. Το θαυμαστικό αφορά γενική προειδοποίηση και το σύμβολο κινδύνου αναφέρεται σε κινδύνους σχετικούς με διαδικασίες. Να ανατρέχετε σε αυτές τις προειδοποιήσεις. Ενδέχεται να βρείτε πρόσθετες προειδοποιήσεις σχετικά με το προϊόν σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο, όπου απαιτείται.

 <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ</b>	
 	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΡΑΥΣΜΑΤΩΝ</b></p> <p>Η χρήση αυτού του εξοπλισμού για το τρόχισμα σκυροδέματος και άλλων υλικών επίστρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απελευθέρωση δυνητικά επιβλαβούς σκόνης ή χημικών ουσιών από τα υλικά.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Για χρήση μόνο από επιτηδευμένους χρήστες που είναι εξοικειωμένοι με τους ισχύοντες κυβερνητικούς κανόνες ασφάλειας και υγιεινής βιομηχανίας.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε ένα καλά αεριζόμενο χώρο.</li> <li>• Φορέστε ένα σωστά δοκιμασμένο ρυθμιζόμενο και εγκεκριμένο από την κυβέρνηση αναπνευστήρα που είναι κατάλληλος για συνθήκες σκόνης.</li> </ul>
	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b></p> <p>Τυχόν εσφαλμένος χειρισμός του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει τον θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών ή αλκοόλ.</li> <li>• Μην αφήσετε την περιοχή εργασίας ενώ ο εξοπλισμός ενεργοποιημένος ή υπό πίεση. Απενεργοποιήστε όλο τον εξοπλισμό όταν ο εξοπλισμός δεν είναι σε χρήση.</li> <li>• Ελέγχετε τον εξοπλισμό καθημερινά. Φροντίζετε για την άμεση επισκευή ή αντικατάσταση οιασδήποτε εξαρτημάτων που φέρουν φθορές ή βλάβες, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή.</li> <li>• Μην επιφέρετε μετατροπές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό.</li> <li>• Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται. Για περισσότερες πληροφορίες, καλέστε τον αντιπρόσωπο.</li> <li>• Κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από τον χώρο εργασίας.</li> <li>• Τηρείτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.</li> <li>• Διατηρήσει μια ασφαλή απόσταση λειτουργίας από άλλα άτομα στο χώρο εργασίας.</li> <li>• Αποφύγετε οποιουδήποτε σωλήνες, στήλες, ανοίγματα, ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα που προεξέχουν από την επιφάνεια εργασίας.</li> </ul>
	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΙΝΟΥΜΕΝΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ</b></p> <p>Απρόσεκτη και απερίσκεπτη συμπεριφορά προκαλεί ατυχήματα. Πέσιμο από όχημα, τρέξιμο προς ανθρώπους ή αντικείμενα, ή το να κτυπηθείτε από άλλα οχήματα μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Μην πατάτε επάνω σε πεντάλ πρόσω/όπισθεν.</li> <li>• Κάντε τις στροφές αργά. Μην κάνετε στροφές μεγαλύτερες από 45°.</li> <li>• Απώλεια έλξης μπορεί να συμβεί σε κατηφόρα. Μην λειτουργείτε σε κλίσεις άνω του 15°.</li> <li>• Μην μεταφέρετε επιβάτες.</li> <li>• Μην έλκετε.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε με εξοπλισμό ράβδωσης γραμμών μόνο.</li> <li>• Χρησιμοποιήστε κατάλληλο έλεγχο της κυκλοφορίας σε όλες τις περιοχές κυκλοφορίας. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Συσκευών Ομοιόμορφου Ελέγχου Κυκλοφορίας (MUTCD), Υπουργείο Μεταφορών των ΗΠΑ, Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Αυτοκινητοδρόμων ή τοπικού οδικού δικτύου κανονισμούς μεταφοράς.</li> </ul>
 	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΗΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ</b></p> <p>Τα δάχτυλα ή άλλα μέρη του σώματος μπορεί να πιαστούν ή να ακρωτηριαστούν από κινητά εξαρτήματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αποφεύγετε την επαφή με κινητά εξαρτήματα.</li> <li>• Μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό όταν οι προστατευτικοί προφυλακτήρες ή τα καλύμματα έχουν αφαιρεθεί.</li> <li>• Πριν από τον έλεγχο, τη μετακίνηση, ή την συντήρηση εξοπλισμού, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.</li> </ul>
	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ</b></p> <p>Οι επιφάνειες της συσκευής που θερμαίνονται μπορεί να γίνουν πολύ καυτές κατά τη λειτουργία. Προς αποφυγή σοβαρών εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τον θερμό εξοπλισμό. Περιμένετε έως ότου ο εξοπλισμός κρυσώσει εντελώς.</p>


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΚΡΗΞΗΣ</b></p> <p>Οι εύφλεκτες αναθυμιάσεις, όπως οι αναθυμιάσεις διαλυτών και χρωμάτων, <b>στον χώρο εργασίας</b> μπορεί να αναφλεγούν ή να προκαλέσουν έκρηξη. Για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο φωτιάς ή έκρηξης:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό μόνο σε καλά αεριζόμενο χώρο.</li> <li>• Μη γεμίζετε δεξαμενή καυσίμων ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι ζεστός` διακόψτε την λειτουργία του κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει. Τα καύσιμα είναι εύφλεκτα και μπορεί να αναφλεγούν ή να εκραγούν, εάν διαχυθούν σε θερμή επιφάνεια.</li> <li>• Απομακρύνετε από το χώρο εργασίας όλα τα υπολείμματα, συμπεριλαμβανομένων των υπολειμμάτων διαλύτη, υφασμάτων και βενζίνης.</li> <li>• Στο χώρο εργασίας πρέπει να υπάρχει πυροσβεστήρας.</li> </ul>
	<p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ</b></p> <p>Ο αέρας εξαγωγής περιέχει δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο είναι άχρωμο και άοσμο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να αποβεί μοιραία. Μην χειρίζεστε τον παρόντα εξοπλισμό σε κλειστό χώρο.</p>
	<p><b>ΑΤΟΜΙΚΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ</b></p> <p>Θα πρέπει να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη λειτουργία, τη συντήρηση, ή όταν βρίσκεστε στην περιοχή λειτουργίας της συσκευής για να σας προστατεύσει από σοβαρές σωματικές βλάβες, συμπεριλαμβανομένων των τραυματισμών των ματιών, εισπνοής της σκόνης ή χημικών ουσιών, εγκαυμάτων και απώλεια ακοής. Ο εν λόγω εξοπλισμός περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Προστατευτικά για τα μάτια</li> <li>• Προστατευτικά παπούτσια</li> <li>• Γάντια</li> <li>• Ωτοασπίδες</li> <li>• Σωστά δοκιμασμένος ρυθμισμένος και εγκεκριμένος από την κυβέρνηση αναπνευστήρας, κατάλληλος για συνθήκες σκόνης</li> </ul>

# Αναγνώριση Ταυτότητας Εξαρτήματος



	Εξάρτημα	Περιγραφή
A	Μοχλός Ρυθμιστή Κινητήρα	Ρυθμίζει την ταχύτητα του κινητήρα.
B	Διακόπτης Στάσης Κινητήρα	Τροφοδοτεί ισχύ στον Κινητήρα.
C	Διακοπή Έκτακτης Ανάγκης	Σφίγγει στο χειριστή και τερματίζει την λειτουργία του κινητήρα αν το καλώδιο έχει αποσυνδεθεί κατά τη λειτουργία.
D	Πλάκα Προσαρμογής Τυμπάνου	Ρυθμίστε το βάθος κοπής τυμπάνου.
E	Μοχλός Ζεύξης Τυμπάνου	Όταν ο μοχλός είναι σε ζεύξη, οι ράβδοι λαβής μπορούν να πιεστούν προς τα κάτω για να ανυψώσουν το τύμπανο κοπής πάνω από την επιφάνεια και να κλειδώσουν στην θέση ΑΝΩ. Μόλις το τύμπανο είναι κλειδωμένο στην θέση ΑΝΩ, GrindLazer μπορεί να μετακινηθεί ολόγυρα χωρίς το τύμπανο να αγγίζει την επιφάνεια.
F	Μοχλός Κλειδώματος Εμπρόσθιου Τροχού	Ο εμπρόσθιος τροχός είναι κλειδωμένος συνήθως για την οδήγηση του GrindLazer σε μια ευθεία γραμμή. Όταν ο μοχλός είναι σε ζεύξη, ο εμπρόσθιος τροχός ξεκλειδώνεται και έχει τη δυνατότητα να περιστρέφεται ελεύθερα.
G	Φρένο Στάθμευσης Οπίσθιου Τροχού	Εμποδίζει την μετακίνηση του οπίσθιου τροχού.
H	Πλαίσιο Πρόσβασης Τυμπάνου	Αφαιρούμενος δίσκος που επιτρέπει την πρόσβαση για αντικατάσταση τυμπάνου κοπής.
K	Τροχοί Ελέγχου Βάθους	Ισοσταθμίζει το τύμπανο κοπής.
M	Θύρα Κενού	Θύρα προσάρτησης κενού για την μεωση της σκόνης και των σκουπιδιών κατά την λειτουργία.
N	Σημεία Ανύψωσης	Ενισχυμένα σημεία για την ανύψωση του GrindLazer κατά την μεταφορά και την επισκευή.

# Λειτουργία

Το GrindLazer έχει σχεδιαστεί για επίπεδες, οριζόντιες πλάκες σκυροδέματος ή ασφαλτού.

**GrindLazer 270** (270 cc) και **GrindLazer 390** (390 cc) μοντέλα είναι σχεδιασμένα να λειτουργούν από ένα χειριστή τοποθετημένο στο πίσω μέρος της μονάδας, ή σε συνδυασμό με το LineDriver.

**GrindLazer 480** (480 cc) και **GrindLazer 630** (627 cc) μπορεί να λειτουργήσει μόνο με LineDriver.

Διατηρήσει μια ασφαλή απόσταση λειτουργίας από άλλα άτομα στο χώρο εργασίας. Αποφύγετε οποιουδήποτε σωλήνες, στήλες, ανοίγματα, ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα που προεξέχουν από την επιφάνεια εργασίας.

## Εκκίνηση



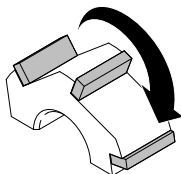
Πριν την εκκίνηση του κινητήρα, εκτελέστε τα ακόλουθα:

- Διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο κινητήρα
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά είαι στην θέση τους και ασφαλή
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μηχανικές συνδέσεις είναι ασφαλείς
- Ελέγξτε για ζημιές στον κινητήρα και στα άλλα εξωτερικά στοιχεία επιφάνειες
- Χρησιμοποιήστε σωστούς κόπτες για κάθε εργασία. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται το τύμπανο είναι ισορροπημένο και ο σωστός αριθμός, μέγεθος και είδος τροχών κόπτη. Βεβαιωθείτε ότι ο άξονας τύμπανου είναι κλειδωμένος και ασφαλισμένος.
- Ελέγξτε το χώρο εργασίας για να εντοπίσετε τυχόν σωλήνες, στήλες, ένθετα στο πλαίσιο, ή άλλα αντικείμενα που προεξέχουν από την επιφάνεια εργασίας. Αποφύγετε αυτά τα αντικείμενα κατά τη λειτουργία.

# Εγκατάσταση/Αντικατάσταση Τυμπάνου

## Εγκατάσταση

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο Καμπυλωτός Κόπτης Καρβιδίου δεν απαιτεί ειδικό προσανατολισμό ή διεύθυνση. Φρέζες Καρβιδίου και Λεπίδες Διαμαντιού είναι κατευθυντικές. Θα πρέπει να στοιβάζονται έτσι ώστε τα βέλη στις Φρέζες και στις Λεπίδες είναι στραμμένες στην ίδια κατεύθυνση με την περιστροφή του τυμπάνου.

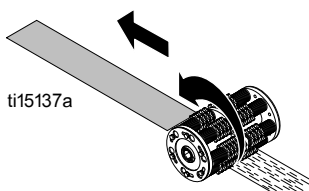


ti15141a **Φρέζα Καρβιδίου**



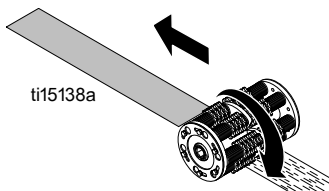
**Λεπίδα Διαμαντιού**  
ti15142a

**270** και **390** μοντέλα είναι σχεδιασμένα για τροχισμό “πρόσω κοπής” (το τύμπανο περιστρέφεται προς την ίδια κατεύθυνση που κινείται). **480/630** μοντέλα είναι σχεδιασμένα για τροχισμό “αντίστροφης (ολικής κοπής)” (το τύμπανο περιστρέφεται προς την αντίθετη κατεύθυνση που κινείται).



ti15137a

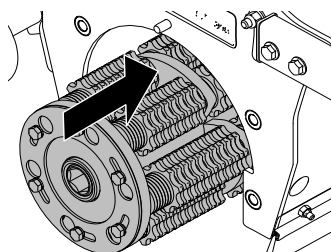
**Πρόσω Κοπή  
(270/390 Μοντέλα)**



ti15138a

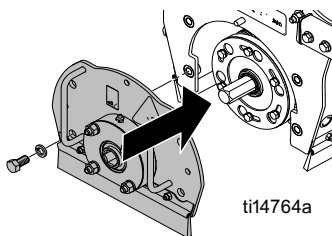
**Αντίστροφης (ολικής κοπής)  
480/630 Μοντέλα**

1. Ολισθήστε το Τύμπανο αντικατάστασης επάνω στον εξαγ. Άξονα.



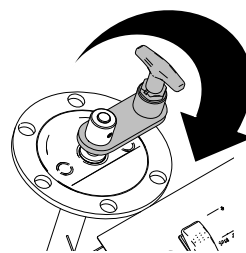
ti14766a

2. Αντικαταστήστε το Πλαίσιο Αντικατάστασης του Τυμπάνου (H).

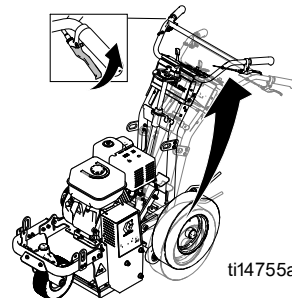


ti14764a

3. Χαμηλώστε την Πλάκα Προσαρμογής Τυμπάνου (Δ) και τραβήξτε τον Μοχλό Ζεύξης Τυμπάνου (Ε), ώστε το τύμπανο να στηρίζεται στο έδαφος.

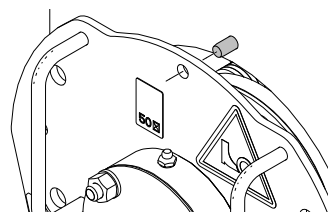


ti14756a



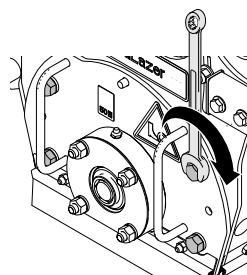
ti14755a

Ο πείρος της πόρτας και η τρύπα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα.



ti15256a

4. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες και το Πλαίσιο Πρόσβασης Τυμπάνου (H).

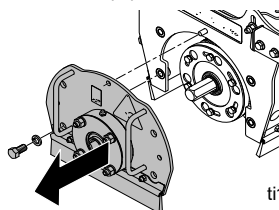


ti15257a

5. Περιστρέψτε το Καντράν Ρύθμισης του Τυμπάνου (D) στο μέγιστο ύψος.

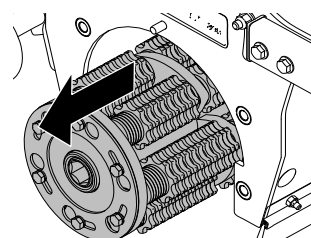
## Αφαίρεση

1. Αφαιρέστε τέσσερις βίδες και το Πλαίσιο Πρόσβασης Τυμπάνου (H).



ti14767a

2. Ολισθήστε το τύμπανο πέρα από τον εξαγ. άξονα.

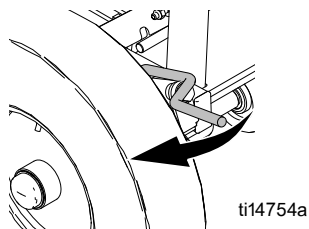


ti14765a

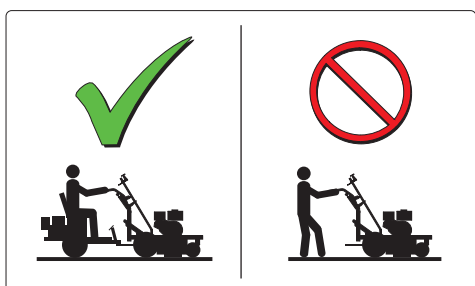
## Εκκίνηση του Κινητήρα



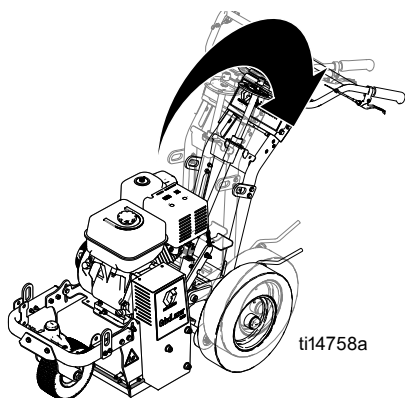
3. Ζεύξτε το Φρένο Οπίσθιων Τροχών (Z) για να αποτρέψετε κίνηση του GrindLazer.



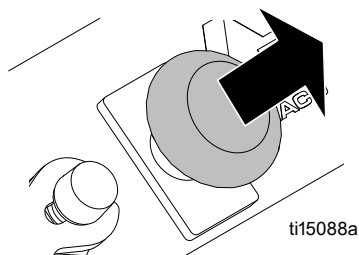
4. **480/630 Μοντέλα μόνο:** Συνδέστε το LineDriver στο GrindLazer.



5. Πιέστε προς τα κάτω τις ράβδους λαβής μέχρι τύμπανο να είναι κλειδωμένο στην θέση ΑΝΩ.

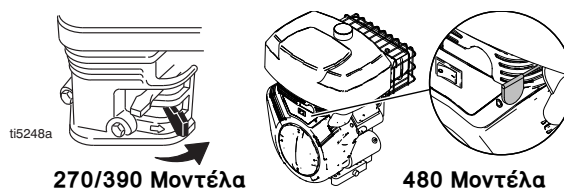


6. **480/630 Μοντέλα μόνο:** Βεβαιωθείτε ότι ο Διακόπτης Παύσης Κινητήρα (Γ) είναι στην θέση ΑΝΩ.

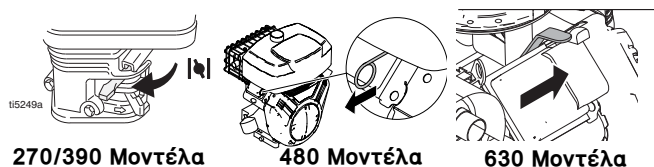


7. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία:

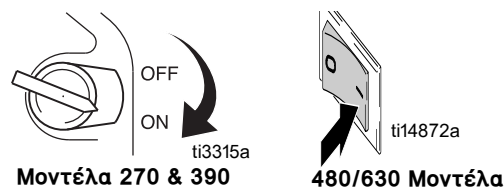
- a. Ανοίξτε τη βαλβίδα καυσίμου.



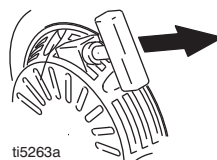
- b. Κλείστε το τσοκ του αέρα.



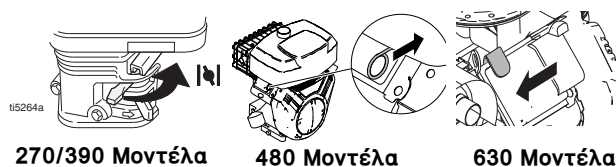
- c. Ρυθμίστε τον Διακόπτη Ισχύος Κινητήρα (B) στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ.



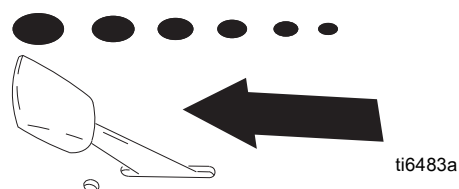
- d. Τραβήξτε το σχοινί εκκίνησης.



- e. Αφού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία, ανοίξτε το τσοκ του αέρα.



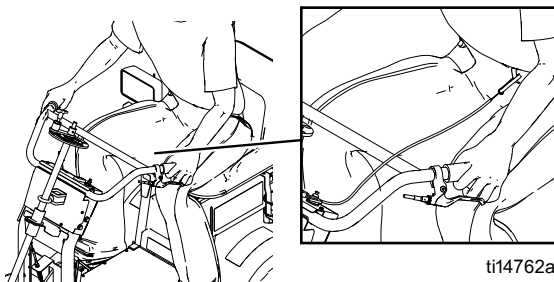
- f. Ρυθμίστε τον μοχλό γκαζιού στην επιθυμητή θέση.



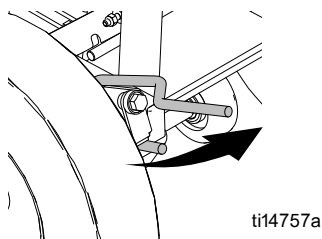
## Υλικό Κοπής



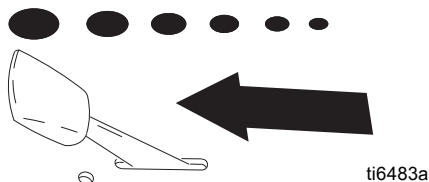
1. Εκκίνηση του Κινητήρα, δείτε σελίδα 7.
2. Συνδέστε το Καλώδιο Διακοπής Έκτακτης Ανάγκης (Γ) με τον χειριστή.



3. Αποδεσμεύστε το Φρένο Οπίσθιων Τροχών (G).



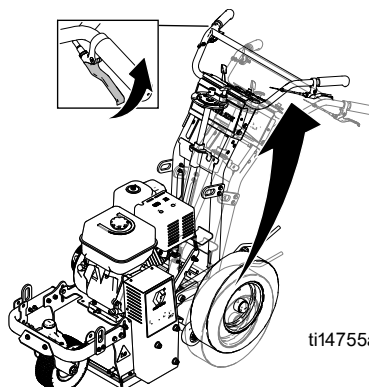
4. Ολισθήστε τον Μοχλό Ισχύος Κινητήρα (Α) στην επιθυμητή ρύθμιση.



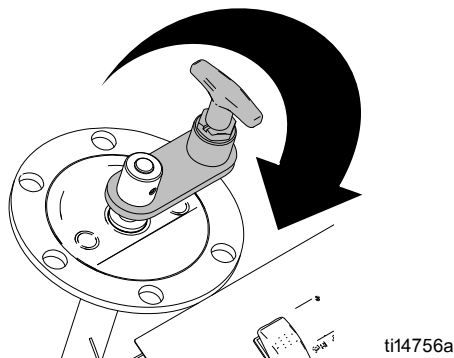
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο συμπλέκτης τυμπάνου δεν θα ζευγθεί όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.

**480/630 Μοντέλα:** Το LineDriver πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο GrindLazer.

5. Σπρξτε προς τα κάτω τις μπάρες λαβής, τραβήξτε το μοχλό σύμπλεξης και χαμηλώστε το τύμπανο στην ΚΑΤΩ θέση.



6. Περιστρέψτε την Πλάκα Προσαρμογής Τυμπάνου (Δ) μέχρι το τύμπανο να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και το επιθυμητό βάθος να επιτευχθεί.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αρκετές δοκιμαστικές κοπές μπορεί να χρειαστούν για να επιτύχετε το επιθυμητό βάθος κοπής.

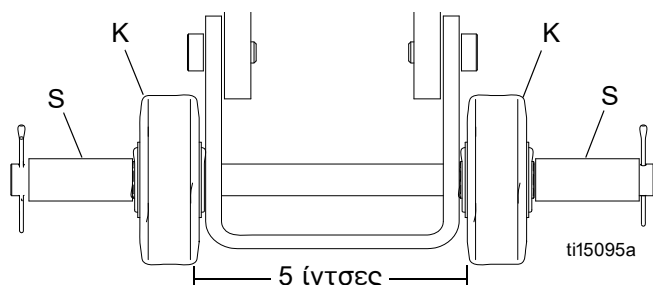
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε σκληρότερες επιφάνειες, μπορεί να είναι καλύτερο να κάνετε αρκετά περάσματα ανά βήματα του 1/32 της ίντσας για να πετύχετε το επιθυμητό βάθος.



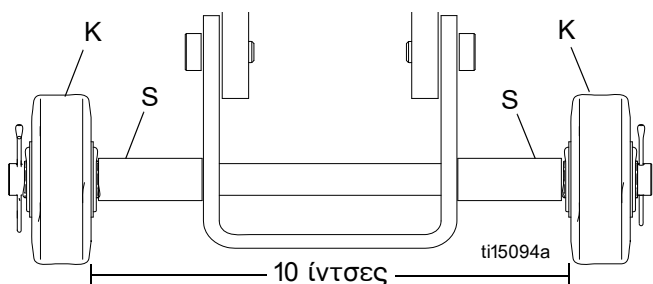
## Τροχοί Ελέγχου Βάθους

### Χρήση Τροχών Ελέγχου Βάθους ως ενός 5 ιντσών ή 10 ιντσών Βάθους Οδηγού Κοπής

Γι να πραγματοποιήσετε μια **5 ιντσών κοπή**, εγκαταστήστε δύο διαχωριστικά (S) στο **εξωτερικό μέρος** των Τροχών Ελέγχου Βάθους (K).



Για να πραγματοποιήσετε μια **10 ιντσών κοπή**, εγκαταστήστε δύο διαχωριστικά (S) στο **εσωτερικό μέρος** των Τροχών Ελέγχου Βάθους (K).



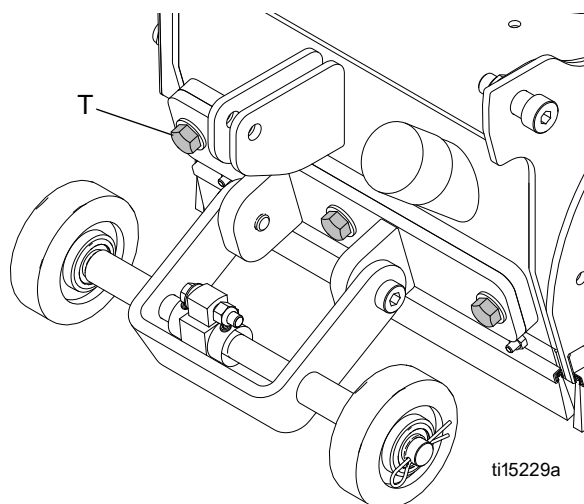
## Πώς να ισοσταθμίσετε το Τύμπανο

Για την κατάλληλη ισοστάθμιση του τυμπάνου, το GrindLazer πρέπει να ακουμπά σε μια οριζόντια επίπεδη επιφάνεια.

### Ρύθμιση Τροχών Ελέγχου Βάθους

1. Βεβαιωθείτε ότι το τύμπανο είναι κατάλληλα εγκαταστημένο, (δείτε το **Αντικατάσταση Τυμπάνου**, σελίδα 6).
2. Σπρξτε προς τα κάτω τις μπάρες λαβής, τραβήξτε το μοχλό σύμπλεξης και χαμηλώστε το τύμπανο στην ΚΑΤΩ θέση.

3. Ξεσφίξτε (αλλά μην αφαιρέσετε) τα τρία μπουλόνια (T) στην πλάκα Ελέγχου του Βάθους Τροχού.

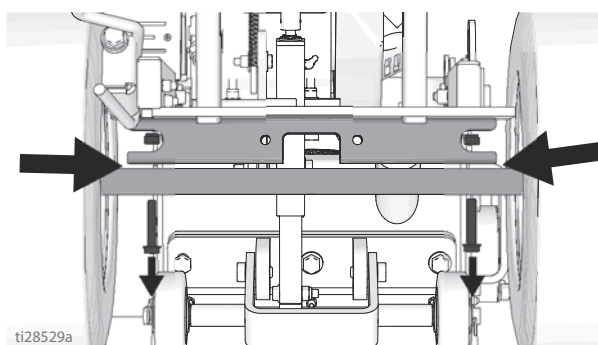


4. Ρυθμίστε την πλάκα έως οι οδηγητικοί τροχοί να κάθονται επίπεδα πάνω στην επιφάνεια.
5. Σφίξτε τις τρεις βίδες (T) στην πλάκα.

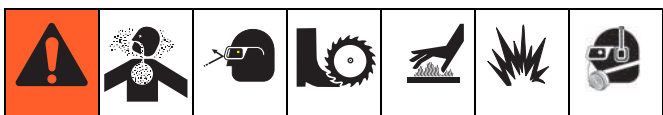
### Ρύθμιση Πίσω Άξονα

Εάν το βάθος κοπής δεν είναι ισόποσο και οι τροχοί ελέγχου του βάθους είναι ήδη ρυθμισμένοι σωστά (βλέπε Ρύθμιση Τροχών Ελέγχου Βάθους), τότε προχωρήστε στα παρακάτω βήματα ρύθμισης του πίσω άξονα.

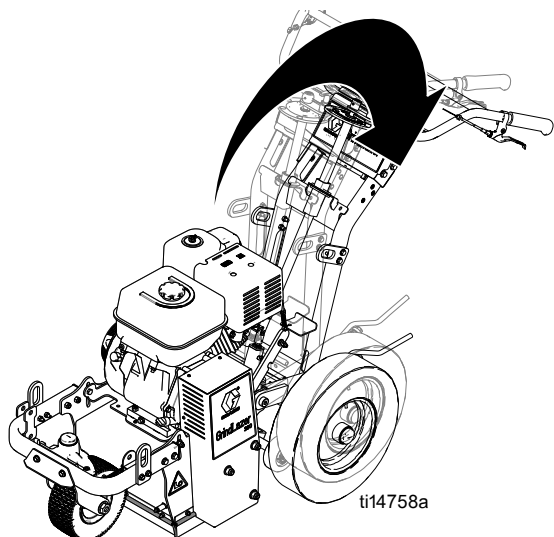
1. Μετρήστε τη διαφορά του βάθους κοπής.
2. Προσθέστε ροδέλες με συνολικό πάχος ίσο με την διαφορά στο βάθος κοπής, μεταξύ του πλαισίου και του πίσω άξονα στην πλευρά όπου παρατηρείται η βαθύτερη κοπή.
  - a. Ξεσφίξτε τα παξιμάδια και στις δυο πλευρές του πλαισίου.
  - b. Προσθέστε μια ροδέλα μεταξύ του άξονα και του πλαισίου.
  - c. Σφίξτε και τα δύο μπουλόνια με ροπή 12-15 ft-lbs.



## Υλικό Παύσης Κοπής



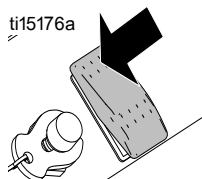
1. Πιέστε προς τα κάτω τις ράβδους λαβής μέχρι τύμπανο να είναι κλειδωμένο στην θέση ΑΝΩ.



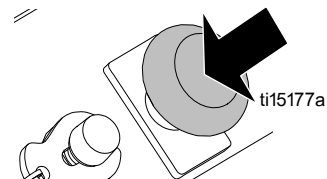
2. Ολισθήστε τον Μοχλό Ισχύος Κινητήρα (Α) σε χαμηλή ρύθμιση.



3. Γυρίστε τον Διακόπτη Ισχύος Κινητήρα (Β) στο ΚΛΕΙΣΤΟ.

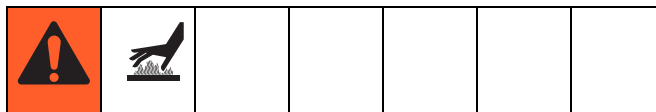


Μοντέλα 270 & 390



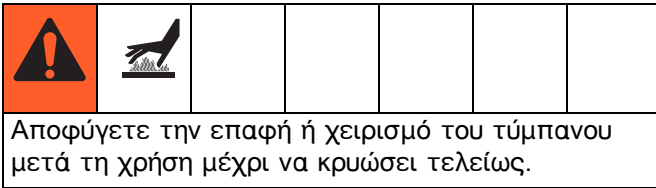
480/630 Μοντέλα

## Καθαρίστε



Καθαρίστε ολόκληρο το εξωτερικό του κινητήρα μετά από την ψύξη του στο τέλος κάθε ημέρας εργασίας. Ελέγξτε για φθαρμένα ή κατεστραμμένα τμήματα και εκτελέστε κάθε απαιτούμενη **Συντήρηση**, σελίδα 12.

# Συναρμογές Τυμπάνου Κοπής



Διαφορετικές συνθέσεις τύμπανου μπορεί να χρησιμοποιηθούν για διαφορετικές εφαρμογές. Υπάρχουν τρεις διαφορετικοί τύποι συναρμογών τυμπάνου συμβατοί με το GrindLazer: Καμπυλωτά μαχαίρια καρβιδίου, φρέζες καρβιδίου, και λεπίδες διαμαντιού.

## Καμπυλωτός Κόπτης Καρβιδίου/Συναρμογή

Προσαρμόστε σταδιακά το βάθος για να αφαιρέσετε τη γραμμή σήμανσης (ελάχιστο ποσό πλακόστρωτης επιφάνειας θα πρέπει να αφαιρεθεί).

## Κόπτης Φρέζας Καρβιδίου/Συναρμογή

Τα καλύτερα αποτελέσματα για βαθιές κοπές επιτυγχάνονται με την πραγματοποίηση πολλών λεπτών περασμάτων. Ένα μονό πέραςμα δεν πρέπει να είναι βαθύτερο από 1/32 ίντσες ή μπορεί να προκληθεί ζημία σε ράβδους και κόπτες.

## Συναρμογή Λεπίδας Διαμαντιού (480/630 μοντέλα μόνο)

Παρακολουθήστε τους Τροχούς Ελέγχου Βάθους (Κ) κατά τη λειτουργία· εάν οι τροχοί περιδινίζονται, κατάλληλο βάθος επιτυγχάνεται.

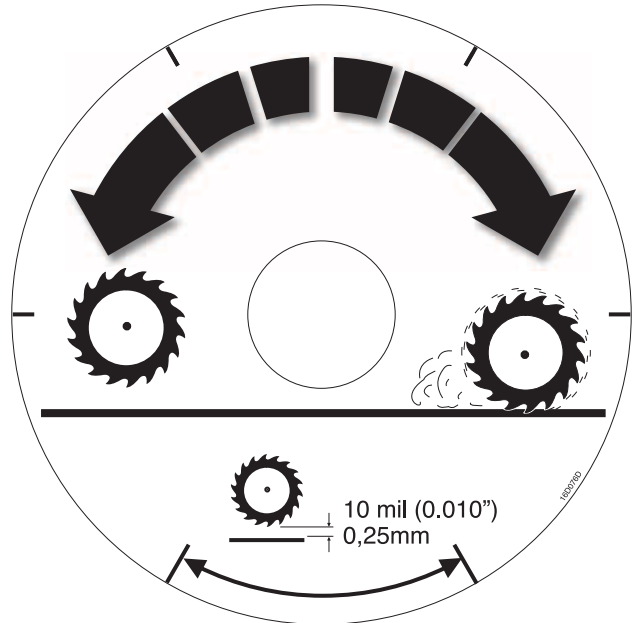
### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λεπίδες Διαμαντιού έχουν σχεδιαστεί για να ψύχονται με ροή αέρα γύρω από τις λεπίδες. Ανυψώστε την λεπίδα πάνω από την κοπή κάθε 10 με 15 δευτερόλεπτα, κατόπιν λειτουργήστε με πλήρη ταχύτητα για αρκετά δευτερόλεπτα για να αποφευχθεί συσσώρευση υπερβολικής ζέστης που θα μπορούσε να βλάψει τις λεπίδες.

## Συναρμογές Κόπτη και Τυμπάνου

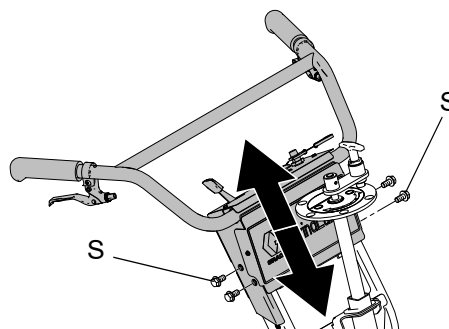
- Ο κινητήρας δεν πρέπει να λειτουργεί. Λειτουργήστε τον κινητήρα σε πλήρη ταχύτητα και προσαρμόστε την ταχύτητα προς τα εμπρός να ταιριάζει στο έργο που εκτελείται. Σκληρότερες επιφάνειες σκυροδέματος θα πρέπει να κοπούν με βραδύτερο ρυθμό από ό,τι η άσφαλτος και άλλες ηπιότερες επιφάνειες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε αύξηση στην Πλάκα Προσαρμογής Τυμπάνου (Δ) είναι 0,010 ίντσες (0,25 mm) αλλαγή βάθους κοπής τυμπάνου.

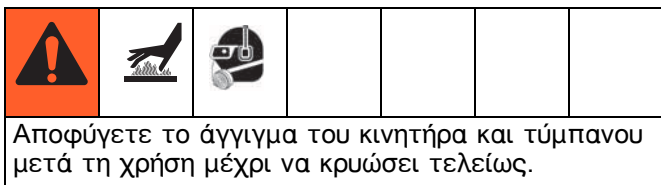


## Προσαρμογή Ράβδου Λαβής

Για να προσαρμόσετε τη ράβδο λαβής: αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες (S), ολισθήστε τη μπάρα λαβής στο επιθυμητό ύψος, και επανατοποθετήστε τις βίδες και σφίξτετε.



# Συντήρηση



Τα παρακάτω βήματα θα πρέπει να γίνουν για να διατηρηθεί η καλή λειτουργία και διατήρηση της ζωής του GrindLazer.

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Ελέγξτε οπτικά το σύνολο της μονάδας για ζημιά ή χαλαρές συνδέσεις
- Ελέγξτε το λάδι του κινητήρα (βλέπε εγχειρίδιο κινητήρα)
- Ελέγξτε τους δακτυλίους τυμπάνου και τους κόπτες
- Ελέγξτε το τύμπανο για ανομοιόμορφη φθορά
- Ελέγξτε για τη σωστή πίεση ελαστικών

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ:

- Εισάγετε και καθαρίστε το στοιχείο φίλτρου αέρα
- Καθαρίστε την σκόνη και τα υπολείμματα από την εξωτερική πλευρά της μονάδας (ΜΗ χρησιμοποιήσετε καθαριστήρα πίεσης ή άλλον υψηλής πίεσης εξοπλισμό καθαρισμού)
- Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα και συμπληρώνετε εφόσον χρειάζεται
- Ελέγξτε και γεμίστε την δεξαμενή αερίου
- Αφαιρείτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και καθαρίζετε το στοιχείο. Αντικαταστήστε το στοιχείο εφόσον απαιτείται. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό αντιπρόσωπο της HONDA.

## ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΠΡΩΤΕΣ 20 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Αποστραγγίστε το λάδι κινητήρα και ξαναγεμίστε με καθαρό λάδι. Βλ. εγχειρίδιο κινητήρα για σωστό ιξώδες.

## ΚΑΘΕ 40-50 ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα (βλέπε εγχειρίδιο κινητήρα)
- Γρασάρισμα εδράνων τροχών

## ΟΠΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ:

- Ελέγξτε την ζώνη οδήγησης και την ένταση και σφίξτε ή αντικαταστήστε την, όπως απαιτείται

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση του κινητήρα, βλέπε εγχειρίδιο κινητήρα Honda (270 και 390 μοντέλα) ή Briggs και Stratton (480 μοντέλα).

## Συντήρηση Τροχού Χύτη

### ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ:

- Λιπάνετε το ρουλεμάν τροχών.
- Ελέγχετε τον πείρο για φθορές. Αν έχει φθαρεί ο πείρος θα υπάρχει τζόγος στον κατευθυντήριο τροχό. Αντιστρέψτε ή αντικαταστήστε τον πείρο, όπως απαιτείται.
- Ελέγξτε εάν τα ροδάκια των τροχών είναι ευθυγραμμισμένα. Για να ευθυγραμμίσετε: χαλαρώστε τη βίδα, ευθυγραμμίστε τον τροχό και σφίξτε τη βίδα.

## FatTrack Ευθυγράμμιση Εμπρόσθιων Ροδών Στροφών

1. Χαλαρώστε τον κεφαληφόρο κοχλία.
2. Περιστρέψτε το μπροστινό δίκρανο τροχών δεξιά ή αριστερά, ανάλογα με τις ανάγκες, για να ισιώσετε την ευθυγράμμιση.
3. Σφίξτε τον κεφαληφόρο κοχλία. Ωθήστε το GrindLazer και αφήστε το να κυλήσει με τα χέρια μακριά από το GrindLazer.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η ροδέλα ρολάρει δεξιά ή αριστερά, τότε επαναλάβετε τα βήματα 1 και 3 έως ότου η ροδέλα κυλά κατ' ευθείαν.

# Τεχνικά Στοιχεία

<b>GrindLazer 270 (Μοντέλο 571002)</b>		
<b>Διαστάσεις</b>		
	<b>Μη συσκευασμένο</b>	<b>Συσκευασμένο</b>
Βάρος lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Ύψος ίντσες/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Πλάτος ίντσες/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Μήκος ντσες/cm:	300 (136)	400 (181)
<b>Θόρυβος (dBa)</b>		
Ηχητική ισχύς σύμφωνα με ISO 3744:	107,3	
Ηχητική πίεση μετρούμενη σε 3,1 πόδια (1m):	91,6	
<b>Δόνηση (m/sec<sup>2</sup>) σύμφωνα με ISO 3744</b>		
Χωρίς LineDriver:	7,9	
Με LineDriver:	8,3	
<b>Βαθμονόμηση Ισχύος (Ιπποδύναμη) σύμφωνα με SAE J1349</b>		
8,0 @ 3600 στροφές ανά λεπτό		
Μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης	5 έτη	
Μέγιστη διάρκεια ζωής	10 έτη	
Συντελεστής ενεργειακής απόδοσης	200 εδάφους μέτρα ανά λίτρο καυσίμου	
<b>GrindLazer 390 (Μοντέλο 571003)</b>		
<b>Διαστάσεις</b>		
	<b>Μη συσκευασμένο</b>	<b>Συσκευασμένο</b>
Βάρος lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Ύψος ίντσες/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Πλάτος ίντσες/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Μήκος ντσες/cm:	310 (141)	410 (186)
<b>Θόρυβος (dBa)</b>		
Ηχητική ισχύς σύμφωνα με ISO 3744:	109,3	
Ηχητική πίεση μετρούμενη σε 3,1 πόδια (1m):	93,6	
<b>Δόνηση (m/sec<sup>2</sup>) σύμφωνα με ISO 3744</b>		
Χωρίς LineDriver:	7,5	
Με LineDriver:	5,9	
<b>Βαθμονόμηση Ισχύος (Ιπποδύναμη) σύμφωνα με SAE J1349</b>		
11,0 @ 3600 στροφές ανά λεπτό		

<b>GrindLazer 480 (Μοντέλο 571004)</b>		
<b>Διαστάσεις</b>		
	<b>Μη συσκευασμένο</b>	<b>Συσκευασμένο</b>
Βάρος lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Ύψος ίντσες/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Πλάτος ίντσες/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Μήκος ντσερ/cm:	330 (150)	430 (195)
<b>Θόρυβος (dBa)</b>		
Ηχητική ισχύς σύμφωνα με ISO 3744:	108,6	
Ηχητική πίεση μετρούμενη σε 3,1 πόδια (1m):	92,1	
<b>Δόνηση (m/sec<sup>2</sup>) σύμφωνα με ISO 3744</b>		
Με LineDriver:	4,9	
<b>Βαθμονόμηση Ισχύος (Ιπποδύναμη) σύμφωνα με SAE J1349</b>		
16,0 @ 3600 στροφές ανά λεπτό		
<b>GrindLazer 630 (Μοντέλο 571260)</b>		
<b>Διαστάσεις</b>		
	<b>Μη συσκευασμένο</b>	<b>Συσκευασμένο</b>
Βάρος lb/kg:	46 (116,8)	50,5 (128,3)
Ύψος ίντσες/cm:	28 (71,1)	37 (94,0)
Πλάτος ίντσες/cm:	62 (157,5)	73 (185,4)
Μήκος ντσερ/cm:	338 (153)	438 (199)
<b>Θόρυβος (dBa)</b>		
Ηχητική ισχύς σύμφωνα με ISO 3744:	108,6	
Ηχητική πίεση μετρούμενη σε 3,1 πόδια (1m):	92,1	
<b>Δόνηση (m/sec<sup>2</sup>) σύμφωνα με ISO 3744</b>		
Με LineDriver:	4,9	
<b>Βαθμονόμηση Ισχύος (Ιπποδύναμη) σύμφωνα με SAE J1349</b>		
21,0 @ 3600 στροφές ανά λεπτό		



# Βασική Εγγύηση Graco

Η Graco εγγυάται όλο τον εξοπλισμό, που αναφέρεται στο παρόν έγγραφο, που κατασκευάζεται από την Graco και φέρει το όνομά της ότι είναι απαλλαγμένο από ατέλειες στο υλικό και στην κατασκευή κατά την ημερομηνία πώλησης στον αρχικό αγοραστή για χρήση. Με εξαίρεση οποιασδήποτε πρόσθετης, διευρυμένης ή περιορισμένης εγγύησης που δημοσιεύεται από την Graco, η Graco, για μια περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία πώλησης, θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει οποιοδήποτε μέρος του εξοπλισμού που καθορίζεται από την Graco ότι είναι ελαττωματικό. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο όταν ο εξοπλισμός είναι εγκατεστημένος, χρησιμοποιείται και διατηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Graco.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει, και η Graco δεν θα είναι υπεύθυνη για γενική φθορά λόγω χρήσης, ή οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ζημία ή φθορά που προκαλούνται από ελαττωματική εγκατάσταση, κακή εφαρμογή, γδάρισμα, διάβρωση, ανεπαρκή ή ανάρμοστη συντήρηση, αμέλεια, ατύχημα, παραποίηση ή αντικατάσταση μη-Graco εξαρτημάτων. Η Graco δεν θα είναι επίσης υπεύθυνη για δυσλειτουργία, ζημία ή φθορά που προκαλούνται από ασυμβατότητα του εξοπλισμού της Graco με δομές, εξαρτήματα, εξοπλισμό ή υλικά που δεν παρέχονται από την Graco, ή από ανάρμοστο σχέδιο, κατασκευή, εγκατάσταση, λειτουργία ή συντήρηση των δομών, εξαρτημάτων, εξοπλισμού ή υλικών που δεν παρέχονται από Graco.

Η παρούσα εγγύηση ρυθμίζεται με την προπληρωμένη επιστροφή του εξοπλισμού που θεωρείται ότι είναι ελαττωματικός σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα της Graco για επαλήθευση της αναφερομένης βλάβης. Εάν η αναφερομένη βλάβη επιβεβαιώνεται, η Graco θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει δωρεάν οποιαδήποτε ελαττωματικά εξαρτήματα. Ο εξοπλισμός θα επιστραφεί με την αρχική μεταφορά αγοραστή προπληρωμένη. Εάν η επιθεώρηση του εξοπλισμού δεν αποκαλύπτει οποιαδήποτε βλάβη στο υλικό ή στην κατασκευή, οι επισκευές θα γίνουν σε μια λογική δαπάνη, δαπάνες που μπορεί να περιλάβουν τις δαπάνες των εξαρτημάτων, της κατασκευής, και της μεταφοράς.

**Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ, ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑΝΤΙ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ, ΩΣΤΟΣΟ ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**

Η μόνη υποχρέωση της Graco και η μόνη αποζημίωση του αγοραστή για οποιαδήποτε παραβίαση της εγγύησης θα είναι όπως εκτίθεται ανωτέρω. Ο αγοραστής συμφωνεί ότι καμία άλλη αποζημίωση (συμπεριλαμβανομένων, αλλά μη περιορισμένων, απρόβλεπτων ή επακόλουθων ζημιών για χαμένα κέρδη, απολεσθείσες πωλήσεις, προσωπικό τραυματισμό ή βλάβη εί της περιουσίας, ή οποιαδήποτε άλλη απρόβλεπτη ή επακόλουθη απώλεια) δεν θα είναι διαθέσιμη. Οποιαδήποτε αγωγή για την παραβίαση της εγγύησης πρέπει να υποβληθεί μέσα σε δύο (2) έτη από την ημερομηνία πώλησης.

**Η GRACO ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΑ ΥΛΙΚΑ Ή ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΛΛΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ GRACO.** Αυτά τα είδη που πωλούνται, αλλά δεν κατασκευάζονται, από την Graco (όπως οι ηλεκτρικοί κινητήρες, οι διακόπτες, ο σωλήνας, κ.λπ.), υπόκεινται στην εγγύηση, αν υπάρχει, του κατασκευαστή τους. Η Graco θα παράσχει στον αγοραστή λογική βοήθεια στην πραγματοποίηση οποιασδήποτε αξίωσης για την παραβίαση αυτών των εγγυήσεων.

Σε καμία περίπτωση η Graco δεν θα είναι υπεύθυνη για έμμεσες, απρόβλεπτες, ειδικές ή επακόλουθες ζημίες ως αποτέλεσμα παροχής εξοπλισμού από την Graco κάτωθι, ή τον εφοδιασμό, την απόδοση, ή τη χρήση οποιωνδήποτε προϊόντων ή άλλων αγαθών που πωλούνται στο παρόν, είτε λόγω μιας παραβίασης της σύμβασης, παραβίασης της εγγύησης, ή αμέλειας της Graco, ή άλλως.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Graco Information

For the latest information about Graco products, visit [www.graco.com](http://www.graco.com).

For patent information, see [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

*Το σύνολο των στοιχείων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο υπό μορφή κειμένου και εικόνων αποτελούν τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα μας κατά τη χρονική στιγμή της έκδοσης.  
Η Graco επιφυλάσσει του δικαιώματος να προβαίνει σε αλλαγές καθ' οιονδήποτε χρόνο χωρίς προειδοποίηση.*

*This manual contains Greek. MM 3A0101*

**Graco Κεντρική Διοίκηση:** Μινεάπολη  
**Διεθνή Γραφεία:** Βέλγιο, Κίνα, Ιαπωνία, Κορέα

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 USA**

Πνευματικά δικαιώματα 2009, η Graco Inc καταχωρημένη στο ISO 9001

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revision E, July 2017